



# Urban scenery

ENGLISH

2011

# ENGRAVING BIENNALE OF SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS

2011

Urban scenery

October 8 – December 4 , 2011

# FIFTH ENGRAVING BIENNALE OF SAINT-MAUR

2011

-----

*Urban scenery*

-----

## REGULATIONS

The fifth Engraving Biennale is organized by the local authority of Saint-Maur-des-Fossés and takes place from October 8 to December 4, 2011 at the *Musée de Saint-Maur, Villa Médicis*.

Its aim is to encourage contemporary engraving.

### THE EXHIBITION

#### - Location and Dates

#### Article I

- The Engraving Biennale organized by the local authority of Saint-Maur-des-Fossés takes place from October 8 to December 4, 2011 at the *Musée de Saint-Maur, Villa Médicis*.
- **Musée de Saint-Maur, Villa Médicis . 5, Rue Saint-Hilaire . 92, Avenue du Bac Rue de la Poste. 94210 La Varenne Saint-Hilaire, France - Tél. 33 (0)1 48 86 33 28  
Fax 33 (0)1 48 83 49 12 – E-mail : [musee@mairie-saint-maur.com](mailto:musee@mairie-saint-maur.com)**
- Directions to the Museum :
  - By RER (Regional Express Train) – Take the A2 Line. Follow the direction Boissy-Saint-Léger and get off at La Varenne/Chennevières.
  - By Car - Motorway A4, exit Saint-Maur.
  - By Bus - BUS 111/112, get off at "La Varenne-Chennevières RER".
- Exhibition rooms are open to the public during the Engraving Biennale, Tuesday thru Saturday, from 10 am to noon and from 2 pm to 6 pm, and on Sundays from 11 am to 1 pm and from 2 pm to 7 pm (free entrance).

## THE CONTEST

### A - Techniques and Theme

- Article II** • participants should submit original engravings (black and white or colour engravings) : copper-print engraving (line-engraving, dry-point, mezzotint, etching, aquatint, soft ground, ...), black line method (xylography, on linoleum, ...), lithography, serigraphy, carborundum and all traditional techniques of engraving, except any computerized work.
- Article III** • Each work of art submitted shall illustrate the theme : "Urban scenery".
- Article IV** • Each work of art submitted must have been created within the last two years (no earlier than January 2009).

### B - Participation

- Article V** • This Engraving Biennale is an international event, open to all engravers.
- Article VI** • There are no participation fees.
- Article VII** • It is mandatory that each participant send or bring **5 pieces of work to the Museum**. These pieces of work shall be in compliance with the requirements specified in the articles II, III, IV, VIII and XI.  
• Pieces of work that are not in compliance with the regulations set forth in article II to article XXVIII of this document will not be accepted.
- Article VIII** • Copies and reproductions are not accepted.
- Article IX** • Entries are judged and selected by a jury (cf. articles XV to XVIII).
- Article X** • The jury reserves the right to accept all, some or none of the pieces of work.  
• All pieces of work selected will be exhibited on the dates mentioned in article I.

### C - Presentation of the Works

- Article XI** • Works shall be submitted in a portfolio in good condition and in the appropriate format.  
• The following elements shall be featured at the back of each work, written with a pencil and in block letters : the artist's name, the title, the technique, the execution date and the price of the work in EUROS.  
• A label tagged on the portfolio shall display the following details :  
    Last name,  
    First name,  
    Pseudonym,  
    Date of Birth,  
    Nationality,  
    Address,

Telephone number and mobile number,  
Artist's email,  
Titles,  
Techniques,  
Execution dates,  
Prices in Euros of all works.

- Maximum size of the sheet : 56 x 76 cm exactly (with an allowance of 2 additional cm maximum) . (1 work = 1 sheet)

## D – Shipping or Delivery of Works

### Article XII

- Works (shipped or delivered) must absolutely reach the *Musée de Saint-Maur*, (address and directions stated in article I) between **Monday June 6 and Saturday June 11, 2011 from 11 am to 8 pm.**

- No pieces of work will be accepted outside these time frames.
- Pieces of work damaged in transit shall not be accepted. (See article XI).
- Works are dispatched or mailed to the Museum at participants' own risk and costs (including return, postage or shipment fees).

**If you are shipping from abroad, please note that current overseas postage rates may be found on the Museum website from April 2011.**

- Works will only be accepted if they are shipped with the amount required to cover the return fees (in French stamps, international reply coupons or postal orders made payable to the "*Musée de Saint-Maur*"). (**"the *Musée de Saint-Maur*" cannot cash any cheque**).

No donation will be accepted in exchange of the amount of the return fees.

In case the work is being delivered by a specialized courier company, charges incurred by the return procedures and customs clearance charges of works coming from abroad will be at the artist's own expense.

Shipped works shall be protected with appropriate sturdy packaging which can be used as packaging for return of the work to its owner. This packaging must be labelled with the same identification required for the portfolio (See article XI), together with the list of the works included and their specific techniques.

- The return will be made "with no value declared".
- A deposit slip is handed over or sent out to the artists upon reception of their works. This slip will be necessary to collect the pieces after the exhibition.

## E - Communication

### Article XIII

- When delivering or shipping out the works, the artist will supply biographical details or any other piece of information that may be required to prepare the press release and the catalogue. The artist will include a very short text explaining the interpretation of the theme. This text may be used for the writing of the catalogue.
- The artists have to fill in and to sign the authorization on page 8 regarding the editing of the catalogue, the promotion and the advertisement of the Engraving Biennale.

By signing page 8, artists authorize organizers of the event to take pictures or digital images of works selected.

## F - Insurance and Security

- Article XIV**
- Each participant is responsible for taking out an appropriate insurance policy to cover their works in case of loss, deterioration, theft, or any other event that may occur during transport or dispatch.
  - The local authority of Saint-Maur-des-Fossés undertakes the responsibility of insuring the works of art for the period of the Engraving Biennale, from the date of the reception of the works and until they are re-dispatched or reclaimed. The local authority of Saint-Maur-des-Fossés declines all responsibility outside the period specified above (see article XXVII).
    - The works of artists that are not selected are insured up to July 30, 2011.
    - The works of artists that are selected, will be insured up until December 30, 2011.
  - Security is maintained by the Museum staff during the hours the exhibition is open to the public.

## G - Jury

- Article XV**
- The jury is composed of personalities from the art world who are in charge of selecting the works. The jury also comprises members from the metropolitan municipality and from the town's cultural departments.
  - Members of the jury and the staff attached to the Biennale cannot take part in the contest.
- Article XVI**
- A selection committee will be set up to choose the works that show sufficient quality and that reflect innovative initiative in the field of traditional engraving.
- Article XVII**
- The jury's assessments remain confidential, jury members being under an obligation to maintain such confidentiality.
- Article XVIII**
- The jury's decisions are final.
  - Participants can obtain the results of the selection starting from Tuesday June 21, 2011, by email or by calling the following number : 33 (0)1 48 86 33 28.

## H - Prizes

- Article XIX**
- The Special Prize of the Mayor of Saint-Maur-des-Fossés is a sum of €4 000 and will be granted to the work judged to be the best. It will only be granted once to the same artist.
  - Moreover, the prize-winning artist will enjoy a personal exhibition in Saint-Maur, in the year following the Biennale.
- Article XX**
- Jean COUY's prize in the amount of €3 000 will be presented to the work of an artist younger than 40 years old. This prize will be awarded by the association "Les Amis de Jean COUY".
- Article XXI**
- Three other prizes will be awarded as follows :
    - first prize : €2 300
    - second prize : €1 900
    - third prize : €1 600



- Article XXII** • The local authority of Saint-Maur-des-Fossés reserves a priority right to purchase works exhibited.
- Article XXIII** • The prizes are awarded during the preview day, on Saturday October 8, 2011 at 4 pm.
- Article XXIV** • The members of the jury reserve the right not to distribute all prizes.

#### **I - Exhibition of Works**

- Article XXV** • The Museum Curator of the *Musée de Saint-Maur-des-Fossés* and his staff frame the works and make the final determination as to their location.

#### **J - Sale of Works**

- Article XXVI** • In accordance with article XI, the price is featured at the back of the works. The Museum staff is responsible for informing the public (upon acceptance of the artist) of the name and address of the artists but is not, under any circumstances authorized to conclude a sale. Works that are sold during the exhibition cannot be removed before the end of the exhibition.

#### **K – Check-out of the Works**

- Article XXVII** • No work can be returned on the Preview day.
- Works will be collected at the Museum, upon presentation of the signed deposit ticket :
  - for artists not selected :  
from Tuesday June 21 to Saturday June 25, 2011 from 9 am to 7 pm.
  - for artists selected :  
from Tuesday December 6 to Saturday December 10, 2011 from 9 am to 6 pm.
- If works are to be claimed by a third party, an authorization signed by the artist is required together with the deposit slip.
- Article XXVIII** • Works which are unclaimed on December 30, 2011, are returned at the artists' own expense.

#### **L - General Clause**

- Article XXXIX** • Submitting works of art, implies the artist's acceptance of all conditions stipulated in the present regulations.

# IN CASE OF DISPATCH

## This form must be returned with the works

to : Musée de Saint-Maur, Villa Médicis . 5, rue Saint-Hilaire . 94210 La Varenne Saint-Hilaire. FRANCE

Mr / Mrs / Miss / Ms. SURNAME : ..... Christian name : .....

Pseudonym : ..... Nationality : .....

Private Address : .....

..... Date of Birth : .....

Tel. : ..... Mobile : .....

Email :

Job position / Activity : .....

- Would like to participate in the Engraving Biennale organized by the local authority of Saint-Maur-des-Fossés on the theme "Urban scenery".
- List of the 5 works that are being dispatched to the Museum and which fulfill the conditions stipulated in the present regulations.

	Title of the work	Date	Detailed technique	Size of the sheet (56x78 cm maximum) 2 additional cm tolerated	Price
1					
2					
3					
4					
5					

I have read and I accept all the conditions mentioned in the present regulations in taking part in this event.

Date .....

Signature :



HOW DID YOU HEAR ABOUT THE BIENNALE EXHIBITION ? (1)

Through the musée de Saint-Maur-des-Fossés

Through an art school

Through a workshop

Through a cultural institute or Embassy

Other cultural institutions  , please specify .....

Word of mouth

Posters

Press announcement  , please specify .....

Radio  , please specify .....

TV  , please specify .....

Website of the museum

Other websites  , please specify .....

Other  , please specify .....

(1) Check as appropriate

**Do not forget to enclose**

- the authorization page regarding reproductions (see next page)
- a curriculum or a biography, an explanation text of your approach
- the label at the back of the portfolio (proceed as for the authorization)
- the authorization if a third party must deposit or collect your works.
- French stamps or international reply coupons for the return of the works.

Be careful : the value of the international reply coupon is not the same upon purchase and shipment.

# AUTHORIZATION

I the undersigned,

(Last name, First name, address).....

.....hereby authorize the local authority of Saint-Maur-des-Fossés to take photographs and/or to scan works I entrusted to them for my taking part in the 5<sup>e</sup> Engraving Biennale which takes place at the Musée de Saint-Maur from October 8 to December 4, 2011 and I entrust the Musée de Saint-Maur-des-Fossés with my works free of any duty.

Thus, I hereby allow the Biennale's organizers to issue press releases and a catalogue and I hereby allow them to create media contents (invitation cards, posters, internet contents, ...) with the pictures in order to promote this Biennale.

Date

Signature

**If you are the affiliate of a royalties management company :**

Last name, address and telephone number of this society : .....

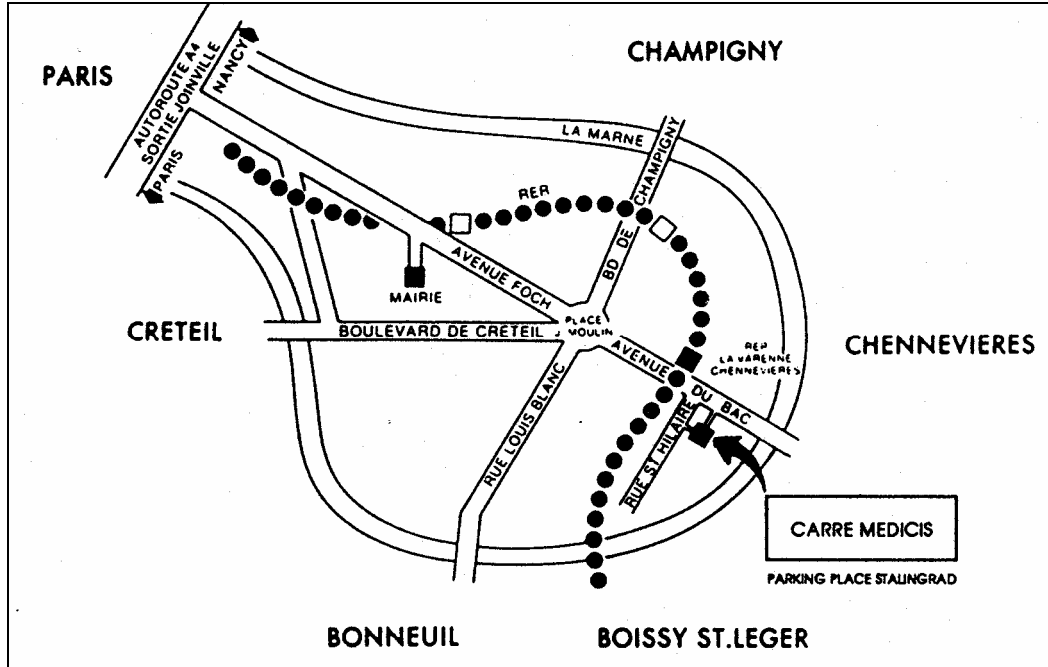
.....

affiliate number : .....

---

# MAP

---



BY ROAD : motorway A4, exit Saint-Maur

BY RER : A2 line, direction Boissy-Saint-Léger, stop La Varenne-Chennevières

BY BUS : lines 111 and 112, stop La Varenne-Chennevières RER

---

## MUSÉE DE SAINT-MAUR

---

CARRÉ MÉDICIS - 5, rue Saint-Hilaire

94210 LA VARENNE SAINT-HILAIRE

Tél. 33 (0)1 48 86 33 28 – Fax 33 (0)1 48 83 49 12

E-mail : [musee@mairie-saint-maur.com](mailto:musee@mairie-saint-maur.com)

Site : [www.saint-maur.com/musee](http://www.saint-maur.com/musee)

---

## VILLA MÉDICIS

---